

Рабочая программа дисциплины

**Практикум по культуре речевого общения
второго иностранного языка (французский)**

<i>Направление подготовки</i>	Лингвистика
<i>Код</i>	45.03.02
<i>Направленность (профиль)</i>	Перевод и переводоведение
<i>Квалификация (степень) выпускника</i>	бакалавр

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Универсальные	Коммуникация	УК-4
Профессиональные	-	ПК -1
Профессиональные		ПК-2
Профессиональные		ПК-3

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. УК-4.2. Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами. УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.
ПК -1	Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.	ПК-1.1. Использует методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов. ПК-1.2. Владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка. ПК-1.3. Умеет решать коммуникативные

		и образовательные задачи профессиональной деятельности с использованием языковых особенностей иноязычного общения.
ПК-2	Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке.	ПК-2.1. Владеет понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации. ПК-2.2. Знает основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации. ПК-2.3. Анализирует текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик.
ПК-3	Способен владеть способами и приемами перевода, осуществляя устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК-3.1. Знает полное описание способов достижения эквивалентности в переводе и приемов перевода. ПК-3.2. Выполняет устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм. ПК-3.3. Находит оптимальное переводческое решение при устном и письменном переводе с соблюдением всех языковых норм.

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код компетенции	УК-4		
	- технологии правильного построения эффективных сообщений с использованием русского и иностранных языков; - нормы и стиль общения, принятые в коммуникативной среде партнеров;	- выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов целевых аудиторий; - корректно доносить свою позицию до партнеров с учетом их целей, форм восприятия и ситуации; - верифицировать контент получаемой зарубежную	- навыками вербального и символического позиционирования актуального сообщения; - корректно доносить свою позицию до партнеров с учетом их целей, форм восприятия и ситуации;

	-информационное поле разных стран и направленность каналов вещания	информацию	-навыками и технологиями семантического и кросс-культурного анализов текста
Код компетенции	ПК-1		
	- основные особенности естественного языка, его уровневую (модульную) структуру; единицы, отношения и процессы разных морфологического, уровней языковой системы; - положения и концепции в области дискурсивной теории; - понятийный аппарат социолингвистики и психолингвистики, характер влияния социолингвистических и экстралингвистических факторов на функционирование и развитие языков.	- выделять и анализировать основные единицы языка и речи; - анализировать письменный текст и устный дискурс с учетом его фонетических, морфологических, синтаксических, семантических характеристик, языковых и экстралингвистических факторов; - анализировать вербальные и невербальные компоненты речевой деятельности; - проводить социолингвистический и психолингвистический анализ языковых фактов, анализ языковой ситуации; - применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; - формулировать аргументированные умозаключения и выводы, - участвовать в научных дискуссиях.	- современной лингвистической терминологией; системой основных понятий фонологии, морфологии, синтаксиса, семантики, теории дискурса, социолингвистик и психолингвистик и для решения коммуникативных задач.
Код компетенции	ПК-2		
	-основные положения и концепции теории	- анализировать текст с точки зрения его содержательных и	- понятийным и терминологическим аппаратом

	текста (и дискурса) и теории коммуникации; - прагматические средства организации и построения текстов всех стилей в любой коммуникативной ситуации; - средства основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной естественном языке информации любой сложности; - иметь представление о коммуникативных тактиках и психологических приемах успешного речевого взаимодействия и воздействия; - иметь представление о методиках интерпретации текстов различных типов.	формальных характеристик; - давать толкования языковых единиц; - различать основные типы формальных моделей описания естественного языка; - структурировать и моделировать базовые явления языка с использованием математического аппарата и представлять в алгоритмическом виде процессы анализа и синтеза текста/дискурса; - работать с существующими системами представления знаний.	аппаратом теории текста и речевой коммуникации.
Код компетенции	ПК-3		
	- понятия адекватности и эквивалентности в переводе: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы письменного и устного перевода; -основные способы достижения адекватности и эквивалентности в переводе	- пользоваться положениями ситуационной теории перевода; - определять способы и приемы перевода соответствующих фрагментов письменного информационного и специального текстов; - осуществлять перевод с соблюдением всех языковых норм	-основными способами достижения эквивалентности в переводе; -способностью применять основные приемы перевода.

4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана ОПОП.

Данная дисциплина взаимосвязана с другими дисциплинами, такими как: «Основы исследовательской деятельности», «Практический курс второго иностранного языка», «Лингвостилистический анализ текста», «История, культура и география стран второго иностранного языка», «Этика перевода».

В рамках освоения программы бакалавриата выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

Профиль (направленность) программы установлена путем ее ориентации на сферу профессиональной деятельности выпускников: Перевод и переводоведение

5. Объем дисциплины

<i>Виды учебной работы</i>	<i>Формы обучения</i>	
	<i>Очная</i>	<i>Очно-заочная</i>
Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы	7/252	7/252
Контактная работа:		
Занятия лекционного типа		
Занятия семинарского типа	96	32
Промежуточная аттестация: <i>зачет, экзамен</i>	9,1	36,1
Самостоятельная работа (СРС)	146,9	183,9

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

6.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы

6.1.1. Очная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)						
		Контактная работа						Самост оатель ная работа
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекции	Иные учебные занятия	Практи ческие занятия	Семи нары	Лабора торные работы	Иные	
1.	Знакомства. Внешность, одежда. Правила поведения и дресс-кода.			10				16
2.	Повседневная жизнь: учеба/работа,			10				16

	свободное время, семья, транспорт.							
3.	Изучение политической карты мира, названий стран, народов их населяющих.			12				16
4.	Спорт. Увлечения и хобби.			10				16
5.	Культурные и исторические достопримечательности.			10				16
6.	Традиции, культура и обычаи народов других стран.			10				16
7.	Пресса. Типы периодических изданий. Их особенности и характеристики. Язык средств массовой информации.			12				16
8.	Музыка. Кино. Театр. Книги.			10				16
9.	Деловые письма, CV. Собеседование при приеме на работу. Ведение телефонных разговоров. Международный деловой этикет. Социальные сети и цифровая коммуникация.			12				18,9
	Промежуточная аттестация	9,1						
	Всего			96				146,9
	Итого	252						

6.1.2. Очно-заочная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)					
		Контактная работа					Самост оатель ная работа
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа			
		Лекции	Иные учебные занятия	Практические занятия	Семинары	Лабораторные работы	

1.	Знакомства. Внешность, одежда. Правила поведения и дресс-кода.			2				20
2.	Повседневная жизнь: учеба/работа, свободное время, семья, транспорт.			4				20
3.	Изучение политической карты мира, названий стран, народов их населяющих.			4				20
4.	Спорт. Увлечения и хобби.			4				20
5.	Культурные и исторические достопримечательности.			4				20
6.	Традиции, культура и обычаи народов других стран.			4				20
7.	Пресса. Типы периодических изданий. Их особенности и характеристики. Язык средств массовой информации.			4				20
8.	Музыка. Кино. Театр. Книги.			2				20
9.	Деловые письма, CV. Собеседование при приеме на работу. Ведение телефонных разговоров. Международный деловой этикет. Социальные сети и цифровая коммуникация.			4				23,9
	Промежуточная аттестация	36,1						
	Всего			32				183,9
	Итого	252						

Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

6.2.1 Содержание практических занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание практических занятий
1.	Знакомства. Внешность, одежда. Правила поведения и дресс-кода.	Разговорные формулы и речевые обороты, используемые при знакомстве и представлении. Описание внешности и поведения. Стили одежды: офисный, деловой и повседневный. Современная мода. Понятие дресс-кода. Виды одежды.
2.	Повседневная жизнь: учеба/работа, свободное время, семья, транспорт.	Межличностные отношения (друзья, семья, работа). Досуг в будни и выходные. Организация общественного транспорта.
3.	Изучение политической карты мира, названий стран, народов, их населяющих.	Названия стран, их столиц. Особенности употребления артиклей с географическими названиями: названия океанов, морей, государств и т.д. Нации и национальности.
4.	Спорт. Увлечения и хобби.	Популярные виды спорта, увлечения и хобби в странах изучаемого языка. Грамматические особенности употребления артиклей с названиями игр, видов спорта, согласование подлежащего и сказуемого.
5.	Культурные и исторические достопримечательности	Грамматические особенности употребления артиклей с названиями исторических и культурных достопримечательностей. Музеи. Памятники. Согласование подлежащего и сказуемого. Правила написания и произношения названий. Ознакомление с достопримечательностями стран изучаемого языка.
6.	Традиции, культура и обычаи народов других стран.	Ознакомление с культурными особенностями и обычаями народов стран изучаемого языка: правила приема гостей, поведения за столом. «формулы вежливости». Праздники, памятные даты.
7.	Средства массовой информации.	Типы масс-медиа. Пресса. Типы периодических изданий. Их особенности и характеристики. Язык средств массовой информации. Электронные средства массовой информации. Новостные программы. Политкорректность.
8.	Музыка. Кино. Театр. Книги.	Ознакомление с современными произведениями литературы. Обсуждение кинофильмов. Современные композиторы. История французского театра. Доклады о прочитанных книгах, просмотренных кинофильмах
9.	Деловые письма, CV. Собеседование при приеме на работу. Ведение телефонных разговоров. Международный деловой этикет. Социальные сети и цифровая коммуникация.	Правила написания деловых писем. Речевые формулы. Правила написания CV: форма и содержание. Собеседование при приеме на работу. Речевые обороты, используемые при ведении телефонных разговоров. Понятие международного делового этикета. Современная культура общения. Этикет переписки в социальных сетях, особенности языка в соцсетях

		(аббревиатуры, эмодзи), отличие письменной цифровой речи от устной и бумажной.
--	--	--

6.2.2 Содержание самостоятельной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание самостоятельной работы
1.	Знакомства. Внешность, одежда. Правила поведения и дресс-кода.	Разговорные формулы и речевые обороты, используемые при знакомстве и представлении. Описание внешности и поведения. Стили одежды: офисный, деловой и повседневный. Современная мода. Понятие дресс-кода. Виды одежды.
2.	Повседневная жизнь: учеба/работа, свободное время, семья, транспорт.	Межличностные отношения (друзья, семья, работа). Досуг в будни и выходные. Организация общественного транспорта.
3.	Изучение политической карты мира, названий стран, народов, их населяющих.	Названия стран, их столиц. Особенности употребления артиклей с географическими названиями: названия океанов, морей, государств и т.д. Нации и национальности.
4.	Спорт. Увлечения и хобби.	Популярные виды спорта, увлечения и хобби в странах изучаемого языка. Грамматические особенности употребления артиклей с названиями игр, видов спорта, согласование подлежащего и сказуемого.
5.	Культурные и исторические достопримечательности и	Грамматические особенности употребления артиклей с названиями исторических и культурных достопримечательностей. Музеи. Памятники. Согласование подлежащего и сказуемого. Правила написания и произношения названий. Ознакомление с достопримечательностями стран изучаемого языка.
6.	Традиции, культура и обычаи народов других стран.	Ознакомление с культурными особенностями и обычаями народов стран изучаемого языка: правила приема гостей, поведения за столом. «формулы вежливости». Праздники, памятные даты.
7.	Средства массовой информации.	Типы масс-медиа. Пресса. Типы периодических изданий. Их особенности и характеристики. Язык средств массовой информации. Электронные средства массовой информации. Новостные программы. Политкорректность.
8.	Музыка. Кино. Театр. Книги.	Ознакомление с современными произведениями литературы. Обсуждение кинофильмов. Современные композиторы. История французского театра. Доклады о прочитанных книгах, просмотренных кинофильмах
9.	Деловые письма, CV. Собеседование при приеме на работу. Ведение телефонных разговоров. Международный деловой этикет.	Правила написания деловых писем. Речевые формулы. Правила написания CV: форма и содержание. Собеседование при приеме на работу. Речевые обороты, используемые при ведении телефонных разговоров. Понятие международного делового этикета.

	Социальные сети и цифровая коммуникация.	Современная культура общения. Этикет переписки в социальных сетях, особенности языка в соцсетях (аббревиатуры, эмодзи), отличие письменной цифровой речи от устной и бумажной.
--	--	--

7. Текущий контроль по дисциплине (модулю) в рамках учебных занятий

В рамках текущего контроля преподаватель самостоятельно может проводить следующие мероприятия:

№ п/п	Контролируемые разделы (темы)	Наименование оценочного средства
1.	Знакомства. Внешность, одежда. Правила поведения и дресс-кода.	Опрос, проблемно-аналитическое задание, тестирование.
2.	Повседневная жизнь: учеба/работа, свободное время, семья, транспорт.	Опрос, проблемно-аналитическое задание, исследовательский проект, тестирование.
3.	Изучение политической карты мира, названий стран, народов, их населяющих.	Опрос, исследовательский проект, проблемно-аналитическое задание, тестирование.
4.	Спорт. Увлечения и хобби.	Опрос, проблемно-аналитическое задание, исследовательский проект, тестирование.
5.	Культурные и исторические достопримечательности	Опрос, проблемно-аналитическое задание, творческий проект, тестирование.
6.	Традиции, культура и обычаи народов других стран.	Опрос, проблемно-аналитическое задание, исследовательский проект, творческий проект, тестирование.
7.	Средства массовой информации.	Опрос, проблемно-аналитическое задание, информационный проект, тестирование.
8.	Музыка. Кино. Театр. Книги.	Опрос, проблемно-аналитическое задание, исследовательский проект, творческий проект, тестирование.
9.	Деловые письма, CV. Собеседование при приеме на работу. Ведение телефонных разговоров. Международный деловой этикет. Социальные сети и цифровая коммуникация.	Опрос, проблемно-аналитическое задание, исследовательский проект, тестирование.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Балакин, С. В. Морфология глагола во французском языке : учебное пособие / С. В. Балакин. — Екатеринбург : Уральский государственный университет путей сообщения, 2024. — 80 с. — ISBN 978-5-94614-567-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/149712.html>
2. Метелькова, Л. А. Français sur objectifs spécifiques / Французский язык для профессиональных целей : учебно-методическое пособие / Л. А. Метелькова, О. В. Кобзева, Е. А. Оганесян. — Москва : МИСИ-МГСУ, ЭБС АСВ, 2023. — 45 с. — ISBN 978-5-7264-3266-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/134601.html>
3. Хайдаров, Я. Р. Французский без акцента. Начальный курс французского языка : учебное пособие / Я. Р. Хайдаров. — 2-е изд. — Санкт-Петербург : КАРО, 2022. — 208 с. — ISBN 978-5-9925-1356-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/131918.html>
4. Харитонов, И. В. Французский язык для специальных целей : учебное пособие / И. В. Харитонов, Е. Е. Беляева. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2023. — 172 с. — ISBN 978-5-4263-1202-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/130150.html>

8.2. Дополнительная литература:

1. Беликова, Г. В. Французский язык: говорим, пишем, мыслим = Le Français: parler, écrire, réfléchir : учебное пособие / Г. В. Беликова, О. А. Кулагина. — 2-е изд. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2024. — 248 с. — ISBN 978-5-4263-0678-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/145508.html>
2. Скорик, Л. Г. Французский язык : практикум по развитию навыков устной речи / Л. Г. Скорик. — 2-е изд. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2024. — 296 с. — ISBN 978-5-4263-0519-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/145849.html>
3. Сорока, О. В. Французский учебный адаптированный текст: лингвистический анализ : монография / О. В. Сорока. — Санкт-Петербург : Международный банковский институт имени Анатолия Собчака, 2023. — 101 с. — ISBN 978-5-4228-0164-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/135785.html>
4. Хорошева, Н. В. Основы теории второго иностранного языка (французский) : учебное пособие / Н. В. Хорошева, Н. В. Бисерова. — Пермь : Пермский государственный национальный исследовательский университет, 2024. — 126 с. — ISBN 978-5-7944-4136-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/149614.html>

8.3. Периодические издания

1. Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология: <http://www.iprbookshop.ru/7280.html>
2. Верхневолжский филологический вестник: <http://www.iprbookshop.ru/79836.html>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины

(модуля)

1. Дисциплина в LMS
2. <http://www.spain.sc/news>
3. <http://www.edelsa.es>
4. <http://www.edinumen.es>
5. <http://www.wordreference.com>
6. <http://www.rtve.es>
7. Сайт Института им. Сервантеса в Москве: <https://moscu.cervantes.es/>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Успешное освоение данного курса базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности – лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы. При этом самостоятельную работу следует рассматривать одним из главных звеньев полноценного высшего образования, на которую отводится значительная часть учебного времени.

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих составляющих:

1. Работа с основной и дополнительной литературой, с материалами интернета и конспектами лекций;
2. Внеаудиторная подготовка к контрольным работам, выполнение докладов, рефератов и курсовых работ;
3. Выполнение самостоятельных практических работ;
4. Подготовка к экзаменам (зачетам) непосредственно перед ними.

Для правильной организации работы необходимо учитывать порядок изучения разделов курса, находящихся в строгой логической последовательности. Поэтому хорошее усвоение одной части дисциплины является предпосылкой для успешного перехода к следующей. Задания, проблемные вопросы, предложенные для изучения дисциплины, в том числе и для самостоятельного выполнения, носят междисциплинарный характер и базируются, прежде всего, на причинно-следственных связях между компонентами окружающего нас мира. Важным составляющим в изучении данного курса является решение ситуационных задач и работа над проблемно-аналитическими заданиями, что предполагает знание соответствующей научной терминологии и т.д.

Для лучшего запоминания материала целесообразно использовать индивидуальные особенности и разные виды памяти: зрительную, слуховую, ассоциативную. Успешному запоминанию также способствует приведение ярких свидетельств и наглядных примеров. Учебный материал должен постоянно повторяться и закрепляться.

При выполнении докладов, творческих, информационных, исследовательских проектов особое внимание следует обращать на подбор источников информации и методику работы с ними.

Для успешной сдачи экзамена (зачета) рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. Подготовка к экзамену (зачету) должна проводиться систематически, в течение всего семестра.
2. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц до экзамена.
3. Время непосредственно перед экзаменом (зачетом) лучше использовать таким образом, чтобы оставить последний день свободным для повторения курса в целом, для систематизации материала и доработки отдельных вопросов.

На экзамене высокую оценку получают студенты, использующие данные, полученные в процессе выполнения самостоятельных работ, а также использующие собственные выводы на основе изученного материала.

Учитывая значительный объем теоретического материала, студентам рекомендуется регулярное посещение и подробное конспектирование лекций.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1. Microsoft Windows Server;
2. Семейство ОС Microsoft Windows;
3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом;

4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (КонсультантПлюс);

5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (Система ГАРАНТ);

Перечень используемого программного обеспечения указан в п.12 данной рабочей программы дисциплины.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12.1. Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя, проектор, экран, колонки

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows 10, КонсультантПлюс, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Яндекс Браузер, LibreOffice, МТС Линк.

Подключение к сети «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

12.2. Помещение для самостоятельной работы обучающихся.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя; компьютеры в сборе для обучающихся; колонки; проектор, экран.

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows Server 2016, Windows 10, Microsoft Office, КонсультантПлюс, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Яндекс Браузер, LibreOffice, МТС Линк, Gimp, Paint.net, AnyLogic, Inkscape.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

13.Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины

Для освоения дисциплины используются как традиционные формы занятий – лекции (типы лекций – установочная, вводная, текущая, заключительная, обзорная; виды лекций – проблемная, визуальная, лекция конференция, лекция консультация); и семинарские (практические) занятия, так и активные и интерактивные формы занятий - деловые и ролевые игры, решение ситуационных задач и разбор конкретных ситуаций.

На учебных занятиях используются технические средства обучения мультимедийной аудитории: компьютер, монитор, колонки, настенный экран, проектор, микрофон, пакет программ Microsoft Office для демонстрации презентаций и медиафайлов, видеопроектор для демонстрации слайдов, видеосюжетов и др. Тестирование обучаемых может осуществляться с использованием компьютерного оборудования университета.

13.1. В освоении учебной дисциплины используются следующие традиционные образовательные технологии:

- чтение проблемно-информационных лекций с использованием доски и видеоматериалов;
- семинарские занятия для обсуждения, дискуссий и обмена мнениями;
- контрольные опросы;
- консультации;
- самостоятельная работа студентов с учебной литературой и первоисточниками;
- подготовка и обсуждение рефератов (проектов), презентаций (научно-исследовательская работа);
- тестирование по основным темам дисциплины.

13.2. Активные и интерактивные методы и формы обучения

Из перечня видов: («мозговой штурм», анализ НПА, анализ проблемных ситуаций, анализ конкретных ситуаций, инциденты, имитация коллективной профессиональной деятельности, разыгрывание ролей, творческая работа, связанная с освоением дисциплины, ролевая игра, круглый стол, диспут, беседа, дискуссия, мини-конференция и др.) используются следующие:

- диспут;
- анализ проблемных, творческих заданий, ситуационных задач;
- ролевая игра;
- круглый стол;
- мини-конференция;
- дискуссия;
- беседа.

13.3. Особенности обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При организации обучения по дисциплине учитываются особенности организации взаимодействия с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – инвалиды и лица с ОВЗ) с целью обеспечения их прав. При обучении учитываются особенности их психофизического развития, индивидуальные возможности и при необходимости обеспечивается коррекция нарушений развития и социальная адаптация указанных лиц.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентами с инвалидностью и студентами с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации

с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Практикум по культуре речевого общения
второго иностранного языка (французский)**

<i>Направление подготовки</i>	Лингвистика
<i>Код</i>	45.03.02
<i>Направленность (профиль)</i>	Перевод и переводоведение
<i>Квалификация (степень) выпускника</i>	бакалавр
<i>Направление подготовки</i>	Лингвистика

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Универсальные	Коммуникация	УК-4
Профессиональные	-	ПК -1
Профессиональные		ПК-2
Профессиональные		ПК-3

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. УК-4.2. Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами. УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных

		коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.
ПК -1	Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.	ПК-1.1. Использует методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов. ПК-1.2. Владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка. ПК-1.3. Умеет решать коммуникативные и образовательные задачи профессиональной деятельности с использованием языковых особенностей иноязычного общения.
ПК-2	Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке.	ПК-2.1. Владеет понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации. ПК-2.2. Знает основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации. ПК-2.3. Анализирует текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик.
ПК-3	Способен владеть способами и приемами перевода, осуществляя устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК-3.1. Знает полное описание способов достижения эквивалентности в переводе и приемов перевода. ПК-3.2. Выполняет устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм. ПК-3.3. Находит оптимальное переводческое решение при устном и письменном переводе с соблюдением всех языковых норм.

3.2. Критерии оценки знаний студентов

Шкала оценивания	Индикаторы достижения	Показатели оценивания результатов обучения
------------------	-----------------------	--

ОТЛИЧНО/Зачтено	Знает:	- студент глубоко и всесторонне усвоил материал, уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - на основе системных научных знаний делает квалифицированные выводы и обобщения, свободно оперирует категориями и понятиями.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, используя научные понятия, ссылаясь на нормативную базу.
	Владеет:	- студент владеет рациональными методами (с использованием рациональных методик) решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении продемонстрировал навыки - выделения главного, - связкой теоретических положений с требованиями руководящих документов, - изложения мыслей в логической последовательности, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
ХОРОШО/Зачтено	Знает:	- студент твердо усвоил материал, достаточно грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - затрудняется в формулировании квалифицированных выводов и обобщений, оперирует категориями и понятиями, но не всегда правильно их верифицирует.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и в основном правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, не в полной мере используя научные понятия и ссылки на нормативную базу.
	Владеет:	- студент в целом владеет рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении смог продемонстрировать достаточность, но не глубинность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО/Зачтено	Знает:	- студент ориентируется в материале, однако затрудняется в его изложении; - показывает недостаточность знаний основной и дополнительной литературы; - слабо аргументирует научные положения; - практически не способен сформулировать выводы и обобщения;

		- частично владеет системой понятий.
	Умеет:	- студент в основном умеет решить учебно-профессиональную задачу или задание, но допускает ошибки, слабо аргументирует свое решение, недостаточно использует научные понятия и руководящие документы.
	Владеет:	- студент владеет некоторыми рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении продемонстрировал недостаточность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО/Не зачтено	Знает:	- студент не усвоил значительной части материала; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует квалифицированных выводов и обобщений; - не владеет системой понятий.
	Умеет:	студент не показал умение решать учебно-профессиональную задачу или задание.
	Владеет:	не выполнены требования, предъявляемые к навыкам, оцениваемым “удовлетворительно”.

При ответе на вопросы в рамках прохождения промежуточной аттестации (зачет/ зачет с оценкой/ экзамен) допускается вольная формулировка ответа, по смыслу раскрывающая содержание ответа, указанного в фонде оценочных средств, в качестве верного ответа.

4. Типовые контрольные задания (закрытого, открытого и иного типа) для проведения промежуточной аттестации, необходимые для оценки достижения компетенции, соотнесенной с результатами обучения по дисциплине

ТЕСТИРОВАНИЕ

6 СЕМЕСТР

УК-4

1. Выберите правильный способ выразить благодарность коллеге за помощь:

A) Merci beaucoup pour ton aide

Б) C'était ton devoir

В) La prochaine fois, fais mieux

Ответ: A) Merci beaucoup pour ton aide

2. Выберите правильную реакцию, если вы не успели выполнить задачу в срок:

А) Это не моя вина

Б) Je suis désolé, je n'ai pas eu le temps. Je le ferai demain

В) Забудь об этом

Ответ: Б) Je suis désolé, je n'ai pas eu le temps. Je le ferai demain

3. Выберите правильный способ предложить свою помощь в команде:

A) Est-ce que je peux t'aider ?

Б) Ты сам справишься

В) Мне некогда

Ответ: A) Est-ce que je peux t'aider ?

4. Выберите правильный способ запросить обратную связь по своей работе:

A) Qu'est-ce que vous pensez de mon travail ?

Б) Вам должно понравиться

В) Не критикуйте меня

Ответ: A) Qu'est-ce que vous pensez de mon travail ?

5. Выберите правильную формулировку для извинения за ошибку:

А) Это неважно

Б) Je vous présente mes excuses pour cette erreur

В) Вы сами виноваты

Ответ: Б) Je vous présente mes excuses pour cette erreur

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и её коммуникативной целью:

	Фраза		Цель
1.	Je comprends votre point de vue	А	Уточнение
2.	Pouvez-vous préciser ?	Б	Согласие/понимание
3.	Je suis ravi de vous rencontrer	В	Приветствие

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между жестом и его значением в коммуникации:

	Жест		Жест
1.	Улыбка	А	Несогласие
2.	Пожатие плечами	Б	Дружелюбие
3.	Скрещенные руки на груди	В	Безразличие/незнание

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между ситуацией и правильным этикетным выражением:

	Ситуация		Выражение
1.	Вы случайно задели человека	А	Enchanté(e)
2.	Вас представили новому человеку	Б	Pardon
3.	Вы покидаете компанию	В	Excusez-moi, je dois y aller

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между типом вопроса и его примером:

	Тип вопроса		Пример
1.	Открытый вопрос	А	Vous venez à 10 heures ?
2.	Закрытый вопрос	Б	Qu'est-ce que vous en pensez ?
3.	Альтернативный вопрос	В	Tu préfères le thé ou le café ?

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и её тональностью (вежливость):

	Фраза		Тональность
1.	Donne-moi ça	А	Официально-вежливая
2.	Pourriez-vous me passer ce document ?	Б	Фамильярная
3.	Je vous saurais gré de...	В	Высокоформальная

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

11. Напишите по-французски фразу для начала презентации перед коллегами

Ответ: Bonjour à tous, merci d'être présents

12. Как сказать «давайте подведём итоги» на французском?

Ответ: Faisons le point

13. Напишите фразу «я ценю ваше мнение» на французском

Ответ: J'apprécie votre avis

14. Как сказать «можно вас на минуту?» на французском (вежливо)?

Ответ: Puis-je vous parler une minute ?

15. Напишите фразу «я хотел бы добавить кое-что» на французском (в обсуждении)

Ответ: Je voudrais ajouter quelque chose

ПК-1

1. Выберите правильный ответ на вопрос: «Vous parlez français?»

A) Oui, je parle français

Б) Oui, tu parles français

В) Oui, il parle français

Ответ: A) Oui, je parle français

2. Выберите правильный артикль: Elle prend ... café le matin.

A) Le

Б) Un

В) La

Ответ: A) Le

3. Выберите правильное окончание для женского рода: Mon frère est content. Ma sœur est ...

A) Content

Б) Contente

В) Contents

Ответ: Б) Contente

4. Выберите правильную форму множественного числа: Une femme heureuse → ... femmes heureuses

A) Un

Б) La

В) Des

Ответ: В) Des

5. Выберите правильный ответ на вопрос: «Quelle heure est-il?» (il est 15h30)

A) Il est trois heures et demie

Б) Il est quatre heures et demie

В) Il est cinq heures et demie

Ответ: А) Il est trois heures et demie

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между французскими прилагательными и их значением:

	Прилагательное		Значение
1.	Petit	А	Большой
2.	Grand	Б	Красивый
3.	Beau	В	Маленький

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-В, 2-А, 3-Б

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между животными и их названиями на французском:

	Животное		Название
1.	Собака	А	Chat
2.	Кошка	Б	Chien
3.	Лошадь	В	Cheval

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросами и ответами:

	Вопрос		Ответ
1.	Quel temps fait-il aujourd'hui?	А	Je suis étudiant
2.	Quel est ton métier?	Б	Il fait beau
3.	Combien de livres as-tu?	В	J'ai trois livres

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между месяцами и их порядковыми номерами:

	Порядко		Месяц
1.	Первый месяц года	A	Avril
2.	Четвёртый месяц года	Б	Janvier
3.	Десятый месяц года	B	Octobre

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между числительными:

	Число		Написание
1.	5	A	Huit
2.	8	Б	Cinq
3.	10	B	Dix

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3

11. Напишите на французском «как дела?» (неформально)

Ответ: Comment ça va?

12. Как сказать «извините» на французском?

Ответ: Pardon

13. Напишите число 7 на французском

Ответ: Sept

14. Как сказать «пожалуйста» (в ответ на спасибо) на французском?

Ответ: De rien

15. Напишите фразу «я из России» на французском

Ответ: Je viens de Russie

ПК-2

1. Выберите правильный перевод фразы: «Je vais à l'école tous les jours»

A) Я хожу в школу каждый день

Б) Я пошёл в школу вчера

В) Я пойду в школу завтра

Ответ: A) Я хожу в школу каждый день

2. Выберите правильное понимание вопроса: «Tu aimes le chocolat ?»

А) Ты любишь шоколад?

Б) Ты ешь шоколад?

В) Ты купил шоколад?

Ответ: А) Ты любишь шоколад?

3. Выберите правильный ответ на фразу: «Je suis fatigué»

А) Bravo

Б) Dors bien

В) Merci

Ответ: Б) Dors bien

4. Выберите правильное понимание текста: «Marie regarde la télévision. Elle écoute les informations.»

А) Мария слушает радио

Б) Мария смотрит телевизор и слушает новости

В) Мария читает газету

Ответ: Б) Мария смотрит телевизор и слушает новости

5. Выберите правильный перевод: «Il fait froid aujourd'hui»

А) Сегодня жарко

Б) Сегодня холодно

В) Сегодня ветрено

Ответ: Б) Сегодня холодно

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и её значением:

	Число		Написание
1.	J'ai faim	А	Мне холодно
2.	J'ai soif	Б	Я голоден
3.	J'ai froid	В	Я хочу пить

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между командой и её переводом:

	Команда		Перевод
1.	Assieds-toi	А	Встань
2.	Lève-toi	Б	Садись
3.	Écoute	В	Слушай

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросом и ситуацией:

	Вопрос		Ситуация
1.	Quelle heure est-il?	А	Ты спрашиваешь дорогу
2.	Où est la gare?	Б	Ты спрашиваешь время
3.	Combien ça coûte?	В	Ты спрашиваешь цену

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и эмоцией:

	Фраза		Эмоция
1.	Quelle horreur!	А	Радость
2.	Super!	Б	Грусть
3.	Je suis triste	В	Ужас

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-В, 2-А, 3-Б

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между действием и фразой:

	Действие		Фраза
1.	Попросить помощи	А	Pardon
2.	Извиниться	Б	À l'aide!
3.	Поблагодарить	В	Merci

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

11. Напишите по-французски «который час?»

Ответ: Quelle heure est-il ?

12. Как сказать «я потерялся» на французском?

Ответ: Je suis perdu

13. Напишите фразу «повторите, пожалуйста» на французском

Ответ: Répétez, s'il vous plaît

14. Как сказать «я не понимаю» на французском?

Ответ: Je ne comprends pas

15. Напишите фразу «говорите медленнее, пожалуйста»

Ответ: Parlez plus lentement, s'il vous plaît

ПК-3

1. Выберите правильный ответ на вопрос: «Comment ça va ?»

A) Ça va bien, merci

Б) Je m'appelle Paul

В) J'ai vingt ans

Ответ: A) Ça va bien, merci

2. Выберите правильную формулу приветствия для вечера:

A) Bonjour

Б) Bonsoir

В) Bonne nuit

Ответ: Б) Bonsoir

3. Выберите правильный способ представиться:

A) Je m'appelle Sophie

Б) Tu t'appelles Sophie

В) Il s'appelle Sophie

Ответ: A) Je m'appelle Sophie

4. Выберите правильный ответ на вопрос: «Quel âge as-tu ?»

A) J'habite à Lyon

Б) J'ai vingt-cinq ans

В) Je vais bien

Ответ: Б) J'ai vingt-cinq ans

5. Выберите правильный способ спросить «как тебя зовут»:

A) Quel âge as-tu ?

Б) Comment tu t'appelles ?

В) Où habites-tu ?

Ответ: Б) Comment tu t'appelles ?

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между репликой и ситуацией:

	Реплика		Ситуация
1.	Au revoir	А	Извинение
2.	Merci	Б	Прощание
3.	Pardon	В	Благодарность

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросом и ответом (диалог):

	Вопрос		Ответ
1.	Où habites-tu ?	A	Je suis étudiant
2.	Quel est ton métier ?	Б	J'habite à Marseille
3.	D'où viens-tu ?	B	Je viens de Belgique

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и её значением в диалоге:

	Фраза		Значение
1.	S'il vous plaît	A	Спасибо
2.	De rien	Б	Пожалуйста (просьба)
3.	Merci	B	Пожалуйста (ответ)

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между репликой и её продолжением:

	Реплика		Продолжение
1.	Tu veux un café ?	A	Je suis désolé
2.	Pardon, j'ai une question	Б	Oui, s'il te plaît
3.	Excuse-moi	B	Oui, je vous écoute

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросом и темой вопроса:

	Вопрос		Тема
1.	Tu parles anglais ?	A	Возраст
2.	Quel âge as-tu ?	Б	Язык

3.	Tu aimes la musique ?	В	Хобби/интересы
----	-----------------------	---	----------------

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

11. Напишите по-французски фразу, чтобы попросить у собеседника номер телефона

Ответ: Tu peux me donner ton numéro de téléphone ?

12. Как сказать «извините, я опоздал» на французском?

Ответ: Désolé, je suis en retard

13. Напишите фразу «можно войти?» на французском

Ответ: Puis-je entrer ?

14. Как сказать «давайте познакомимся» на французском?

Ответ: Faisons connaissance

15. Напишите фразу «до завтра» на французском

Ответ: À demain

7 СЕМЕСТР УК-4

1. Выберите правильный способ разрешить конфликт в команде:

А) Ты всегда неправ

Б) Parlons-en calmement et trouvons une solution

В) Я ухожу

Ответ: Б) Parlons-en calmement et trouvons une solution

2. Выберите правильную формулировку для отказа в вежливой форме:

А) Нет, и не проси

Б) Je suis désolé, mais je ne peux pas cette fois-ci

В) Мне лень

Ответ: Б) Je suis désolé, mais je ne peux pas cette fois-ci

3. Выберите правильный способ похвалить коллегу за хорошую идею:

А) Bonne idée, bravo !

Б) Это моя идея

В) Неплохо для тебя

Ответ: А) Bonne idée, bravo !

4. Выберите правильную реакцию, если вас перебили во время выступления:

А) Молчите

Б) Permettez-moi de finir ma pensée, s'il vous plaît

В) Это грубо

Ответ: Б) Permettez-moi de finir ma pensée, s'il vous plaît

5. Выберите правильный способ предложить компромисс:

A) Proposons une solution qui arrange tout le monde

Б) Делайте как я сказал

В) Мне всё равно

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и этапом переговоров:

	Фраза		Этап переговоров
1.	Quel est notre objectif ?	А	Поиск решения
2.	Que pouvons-nous proposer ?	Б	Постановка цели
3.	Accordons-nous sur ce point	В	Заключение соглашения

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между ошибкой в коммуникации и её исправлением:

	Ошибка		Исправление
1.	Перебивание собеседника	А	Задать вопрос на понимание
2.	Использование сложных терминов	Б	Дождаться паузы и сказать : Avez-vous fini ?
3.	Непонимание	В	Ограничить скорость речи

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между эмоцией и способом её выразить в деловом общении:

	Эмоция		Способ выражения
1.	Разочарование	А	Je suis ravi de cette nouvelle
2.	Удовлетворение	Б	Je suis déçu du résultat
3.	Озабоченность	В	Je suis préoccupé par ce retard

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между ситуацией и правильным способом обратной связи:

	Ситуация		Способ обратной связи
1.	Коллега отлично выполнил задачу	А	J'aurais aimé plus de détails
2.	Коллега допустил мелкую ошибку	Б	Tu as fait un excellent travail
3.	Коллега сдал работу не полностью	В	Il y a une petite erreur ici, peux-tu la corriger ?

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и её ролью в совещании:

	Фраза		Роль
1.	Je résume ce qui a été dit	А	Генерация идей
2.	Et si on essayait autrement ?	Б	Координация/подведение итогов
3.	Quel est votre avis là-dessus ?	В	Вовлечение других

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

11. Напишите по-французски фразу для объявления перерыва на совещании

Ответ: Faisons une pause de cinq minutes

12. Как сказать «давайте вернёмся к обсуждаемой теме» на французском?

Ответ: Revenons à notre sujet

13. Напишите фразу «кто хочет высказаться?» на французском

Ответ: Qui veut prendre la parole ?

14. Как сказать «извините, я не расслышал, повторите, пожалуйста» на французском?

Ответ: Désolé, je n'ai pas entendu, répétez s'il vous plaît

15. Напишите фразу «я принимаю ваше предложение» на французском

Ответ: J'accepte votre proposition

ПК-1

1. Выберите правильную форму глагола в Passé composé: Hier, nous ... au cinéma.

A) sommes allés

Б) sommes allés

B) ont allé

Ответ: Б) sommes allés

2. Выберите правильное местоимение: ... parle français très bien.

A) Elle

Б) Le

B) Lui

Ответ: A) Elle

3. Выберите правильную отрицательную форму: Je ... jamais fumé.

A) ne ai

Б) n'ai

B) ne suis

Ответ: Б) n'ai

4. Выберите правильный артикль для отрицания: Je n'ai pas ... temps.

A) un

Б) de

B) le

Ответ: Б) de

5. Выберите правильное окончание для будущего времени: Demain, je partir... à 8 heures.

A) ai

Б) as

B) a

Ответ: A) ai

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между французскими глаголами и их переводом:

	Глагол		Перевод
1.	Venir	А	Брать
2.	Prendre	Б	Знать
3.	Savoir	В	Приходить

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-В, 2-А, 3-Б

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между французскими наречиями и их значением:

	Наречие		Значение
1.	Toujours	А	Иногда
2.	Parfois	Б	Всегда

3.	Rarement	В	Редко
----	----------	---	-------

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между предлогами и их значением:

	Предлог		Значение
1.	Devant	А	За/позади
2.	Derrière	Б	Перед
3.	Entre	В	Между

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между прилагательными и их антонимами:

	Прилагательное		Антоним
1.	Chaud	А	Тяжёлый
2.	Léger	Б	Холодный
3.	Riche	В	Бедный

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между местоимениями и их типом:

	Местоимение		Тип
1.	Le mien	А	Указательное
2.	Ce	Б	Вопросительное
3.	Qui	В	Притяжательное

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-В, 2-А, 3-Б

11. Напишите глагол «быть» в Passé composé для 1-го лица единственного числа

Ответ: J'ai été

12. Как сказать «я только что пришёл» на французском?

Ответ: Je viens d'arriver

13. Напишите число 50 на французском

Ответ: Cinquante

14. Как сказать «каждый день» на французском?

Ответ: Tous les jours

15. Напишите фразу «я должен уйти» на французском

Ответ: Je dois partir

ПК-2

1. Выберите правильное понимание фразы: «Je viens de terminer mes devoirs»

А) Я только что закончил домашнее задание

Б) Я закончу домашнее задание завтра

В) Я делаю домашнее задание

Ответ: А) Я только что закончил домашнее задание

2. Выберите правильный перевод: «Il a l'intention de voyager»

А) Он ненавидит путешествовать

Б) Он намерен путешествовать

В) Он путешествует сейчас

Ответ: Б) Он намерен путешествовать

3. Выберите правильное понимание текста: «S'il pleut, nous resterons à la maison»

А) Мы останемся дома, потому что идёт дождь

Б) Если пойдёт дождь, мы останемся дома

В) Мы остались дома из-за дождя

Ответ: Б) Если пойдёт дождь, мы останемся дома

4. Выберите правильный перевод: «Je regrette, mais je ne peux pas venir»

А) Я рад, что могу прийти

Б) Мне жаль, но я не могу прийти

В) Я приду, если смогу

Ответ: Б) Мне жаль, но я не могу прийти

5. Выберите правильное понимание фразы: «Ça vaut la peine de visiter ce musée»

А) Это стоит посетить этот музей

Б) Этот музей очень дорогой

В) Я уже посетил этот музей

Ответ: А) Это стоит посетить этот музей

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и её смыслом:

	Фраза		Смысл
--	-------	--	-------

1.	C'est une bonne idée	А	Я сомневаюсь
2.	Je ne suis pas sûr	Б	Я согласен
3.	Je suis d'accord	В	Это хорошая идея

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-В, 2-А, 3-Б

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между объявлением и местом:

	Объявление		Место
1.	Départ immédiat, quai numéro 3	А	А. Аэропорт
2.	Embarquement porte 12	Б	Б. Больница
3.	3. Consultation sur rendez-vous	В	В. Вокзал

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-В, 2-А, 3-Б

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросом и ситуацией:

	Вопрос		Ситуация
1.	À quelle heure ouvre la banque ?	А	Ресторан
2.	Avez-vous une table pour deux ?	Б	Улица
3.	Où se trouve la poste ?	В	Часы работы

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-В, 2-А, 3-Б

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и её тональностью:

	Фраза		Тональность
1.	C'est incroyable !	А	Удивление
2.	Quel dommage !	Б	Радость
3.	Parfait !	В	Сожаление

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-А, 2-В, 3-Б

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между фрагментом текста и темой:

	Текст		Тема
1.	La température descend à -5 degrés	А	Экономика
2.	Le prix du pétrole augmente	Б	Погода
3.	L'équipe a gagné 3-0	В	Спорт

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

11. Напишите по-французски «какая сегодня погода?»

Ответ: Quel temps fait-il aujourd'hui ?

12. Как сказать «я ищу аптеку» на французском?

Ответ: Je cherche une pharmacie

13. Напишите фразу «сколько это стоит?» на французском

Ответ: Combien ça coûte ?

14. Как сказать «у меня есть вопрос» на французском?

Ответ: J'ai une question

15. Напишите фразу «можно мне счет, пожалуйста» (в ресторане)

Ответ: L'addition, s'il vous plaît

ПК-3

1. Выберите правильный способ предложить помощь:

А) Je peux vous aider ?

Б) Aidez-moi

В) Je veux aider

Ответ: А) Je peux vous aider ?

2. Выберите правильный ответ на вопрос: «Tu as passé un bon week-end ?»

А) Oui, très bien, merci

Б) Je suis fatigué

В) À demain

Ответ: А) Oui, très bien, merci

3. Выберите правильный способ выразить сожаление:

А) Super !

Б) Quel dommage !

В) Tant mieux

Ответ: Б) Quel dommage !

4. Выберите правильный ответ на предложение: «On va au restaurant ce soir ?»

A) Avec plaisir

Б) Je ne sais pas l'heure

В) Il fait beau

Ответ: A) Avec plaisir

5. Выберите правильный способ спросить разрешения:

A) Est-ce que je peux m'asseoir ici ?

Б) Assieds-toi

В) Tu t'assois

Ответ: A) Est-ce que je peux m'asseoir ici ?

6. Задание на соответствие. Установите соответствие между репликой и её функцией:

	Реплика		Функция
1.	Félicitations !	А	Прощание
2.	Bon courage !	Б	Поздравление
3.	À bientôt !	В	Пожелание удачи

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

7. Задание на соответствие. Установите соответствие между вопросом и ответом в диалоге:

	Вопрос		Ответ
1.	Tu veux sortir ce soir ?	А	À 20 heures
2.	À quelle heure ?	Б	Non, je suis fatigué
3.	Où on se retrouve ?	В	Devant le cinéma

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

8. Задание на соответствие. Установите соответствие между фразой и ситуацией общения:

	Фраза		Ситуация
1.	Pourriez-vous m'indiquer...	А	Дружеская беседа
2.	Salut, ça roule ?	Б	Официальная просьба
3.	Je vous remercie, Madame	В	Благодарность (вежл.)

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

9. Задание на соответствие. Установите соответствие между репликой и её продолжением:

	Реплика		Продолжение
1.	Je suis en retard	А	Je t'invite
2.	C'est mon anniversaire	Б	Ce n'est pas grave
3.	J'ai perdu mon téléphone	В	Quel problème !

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

10. Задание на соответствие. Установите соответствие между началом диалога и подходящим ответом:

	Начало диалога		Ответ
1.	1. Vous avez l'heure ?	А	А. Oui, je suis libre
2.	2. Tu es libre demain ?	Б	Б. Oui, il est 14h30
3.	3. Ça te dit d'aller au cinéma ?	В	В. Pourquoi pas, bonne idée

Заполните соответствующие буквы под цифрами:

1	2	3

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

11. Напишите по-французски фразу, чтобы пригласить друга в кино

Ответ: Tu veux aller au cinéma ?

12. Как сказать «извините за опоздание» на французском?

Ответ: Désolé pour le retard

13. Напишите фразу «я позвоню тебе завтра» на французском

Ответ: Je t'appellerai demain

14. Как сказать «хорошего дня!» на французском?

Ответ: Bonne journée !

15. Напишите фразу «согласен, давай встретимся в 5 часов»

Ответ: D'accord, on se retrouve à cinq heures